

# Pfister®

**Diverter Valve**  
For Roman Tub Spout  
15 Series

**Valve de dérivation**  
Pour bec de gaine romaine  
Séries 15

**Válvula de desviación**  
Para grifo de bañera estilo romano  
15 Series



Pfister®

Lifetime Limited Mechanical & Pfinish Warranty  
Covers Pfinish and Pfunction for as Long as You  
Own Your Home  
(Commercial Applications Limit the Duration of the  
Warranties as Provided Below)

Pfister provides the following Warranties for its products. Proof of Purchase may be required in order to obtain any of the benefits set forth below.

**Limited Warranties:** Pfister warrants that for as long as the original purchaser owns the home in which the Pfister product (the "Product") is originally installed, the Product will be free of all defects in material and workmanship that would impair the intended and proper use of the Product. If the Product is installed in a commercial application, the above mechanical warranty shall be limited for a period of ten (10) years from the date of purchase of the Product.

Pfister warrants against deterioration of the Product's finish for as long as the original purchaser owns the home in which the Product is originally installed. If the Product is installed in a commercial application, the above finish warranty for Products that do not contain the Pforever finish shall be limited to a period of five (5) years from the date of purchase.

**Exclusive Remedy:** In the event of any defect in the Product that breaches the foregoing warranties, Pfister, at its option, will repair or replace the defective part of the Product. Repair or replacement of the Product is the exclusive remedy.

For any remedy under this warranty, Pfister is to be notified describing the problem. In order to notify Pfister and receive assistance or service under this warranty, the original purchaser may: (1) call 1-800-Pfaucet (1-800-732-8238) for a consumer service representative who can assist you, or (2) write consumer service department c/o Pfister Inc., 19701 DaVinci, Lake Forest, CA 92610, and include a description of the problem, model number, your name, address, phone number and approximate date of purchase, or (3) email Pfister's customer service department by going to [www.pfisterfaucets.com](http://www.pfisterfaucets.com), or (4) notify the location or distributor from which the Product was purchased. In any case, you may be required to return the Product to Pfister for inspection and proof of purchase may be required.

**Limitations and Exclusions:**

PFISTER WILL NOT BE LIABLE FOR ANY OTHER DAMAGES OR LOSSES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, INCIDENTAL AND/OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, REGARDLESS OF THE LEGAL THEORY ASSERTED, INCLUDING ANY CLAIM OR BREACH OF WARRANTY HEREUNDER OR ANY OTHER CAUSE, AND WHETHER ARISING IN CONTRACT OR IN TORT (including negligence and strict liability).

Pfister has the right to discontinue or modify any product at any time. Some states do not allow limitations or exclusions of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

The above warranties do not cover damage resulting from improper maintenance, repair, cleaning or installation, misuse, abuse, alterations, accidents or acts of God.



Pfister®

Garantía Mecánica y sobre el Acabado Limitada de por Vida  
Cubre las funciones y el acabado por el tiempo en que usted sea  
propietario de su casa  
(Las Aplicaciones Comerciales Limitan la Duración  
de las Garantías)

Pfister suministra las siguientes Garantías para sus productos. Es posible que se requiera la presentación de una Prueba de compra para obtener cualquiera de los beneficios indicados a continuación.

**Garantías Limitadas:** Pfister garantiza que por el tiempo en que el comprador original sea propietario de la casa en la que se hubiese instalado inicialmente el producto Pfister (el "Producto"), este Producto estará libre de todo defecto en material y mano de obra que pueda afectar el uso proyectado y correcto del Producto. Si el Producto se instala en una aplicación comercial, la garantía mecánica que antecede estará limitada a un periodo de diez (10) años a partir de la fecha de compra del Producto.

Pfister garantiza el acabado del Producto contra deterioro por el tiempo en que el comprador original sea propietario de la casa en la que hubiese instalado inicialmente el Producto. Si el Producto se instala en una aplicación comercial, la garantía sobre el acabado que precede para Productos que no contengan el acabado "Pforever" estará limitada a un periodo de cinco (5) años a partir de la fecha de compra.

**Recurso exclusivo:** En el caso de que haya un defecto en el Producto que viole las garantías que preceden, Pfister, a su opción, reparará o reemplazará la pieza defectuosa del Producto. La reparación o el reemplazo del Producto es el recurso exclusivo.

Para todo recurso con respecto a esta garantía, Pfister deberá ser notificado, con una descripción del problema. Para notificar a Pfister y recibir ayuda o servicio bajo esta garantía, el comprador original puede: (1) llamar al 1-800-Pfaucet (1-800-732-8238) para hablar con un representante de servicio al cliente que lo pueda ayudar, o (2) escribir al departamento de servicio al consumidor, c/o Pfister Inc., 19701 DaVinci, Lake Forest, CA 92610 U.S.A., e incluir una descripción del problema, el número del modelo, su nombre, dirección, número de teléfono y fecha aproximada de compra, o (3) enviar un e-mail al departamento de servicio al consumidor de Price Pfister entrando en la página web [www.pfisterfaucets.com](http://www.pfisterfaucets.com), o (4) avisarle al lugar o al distribuidor en donde se compró el Producto. En cualesquiera de los casos, podría pedirsele devolver el Producto a Pfister para su inspección y es posible que se requiera la presentación de una prueba de compra.

**Limitaciones y Exclusiones:**

PFISTER NO SE HARA RESPONSABLE DE NINGÚN OTRO DAÑO O PERJUICIO, INCLUYENDO, PERO SIN ESTAR LIMITADO A DAÑOS INCIDENTALES Y/O CONSECUENTES, SIN IMPORTAR LA TEORÍA LEGAL A LA QUE SE ALEGUE, INCLUYENDO TODO RECLAMO O VIOLACIÓN DE LA GARANTÍA PRESENTE O CUALQUIER OTRA CAUSA, Y A SEAN COMO RESULTADO DE LA LEY CONTRACTUAL O LA DE ANTECEDENTES (incluyendo negligencia y responsabilidad estricta).

Pfister tiene el derecho de discontinuar o modificar cualquier producto en cualquier momento. Certos estados no permiten limitaciones o exclusiones de daños incidentales o consecuentes, de manera que es posible que las limitaciones o exclusiones que preceden no correspondan en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted también tenga otros derechos que difieren entre un estado y otro.

Las garantías que preceden no cubren daños y perjuicios ocasionados como resultado de mantenimiento, reparaciones, limpieza o instalación inadecuados, mal uso, abuso, alteraciones, accidentes o causas de fuerza mayor.



Pfister®

Une garantie limitée à vie  
pour ce qui est de l'aspect mécanique et de la finition,  
tant et aussi longtemps que vous serez propriétaire  
de votre domicile.  
(Garantie limitée en cas d'utilisation commerciale  
– voir ci-dessous)

Veillez noter qu'une preuve d'achat peut être requise en cas de recours au titre de la garantie.

**Garantie limitée :** Tant et aussi longtemps que l'acheteur sera propriétaire du domicile dans lequel le produit Pfister a été installé, nous lui garantissons que ce dernier sera exempt de tout défaut de matériau ou vice de fabrication pouvant en entraver l'utilisation correcte tel que prévu. Dans le cas des produits d'utilisation commerciale, la garantie exprimée ci-dessus est restreinte à une période de dix (10) ans.

Par ailleurs, tant et aussi longtemps que l'acheteur sera propriétaire du domicile dans lequel le produit Pfister a été installé, nous lui garantissons un article dont la finition ne pourra se détériorer. Dans le cas des produits d'utilisation commerciale qui ne comportent pas la finition "Pforever", la garantie est restreinte à une période de cinq (5) ans.

**Recours exclusif :** En cas de défaut du produit relevant de la garantie, le fabricant pourra, à sa discrétion, réparer ou remplacer la partie défectueuse. Cette mesure constitue un recours exclusif.

Pour tout recours au titre de la garantie, les clients doivent communiquer avec le fabricant pour lui faire part du problème. L'acheteur d'origine peut : (1) composer le 1 800 732-8238 pour parler à un représentant qui l'assistera; (2) écrire au service à la clientèle : Pfister Inc., 19701 DaVinci, Lake Forest, CA 92610 U.S.A., et fournir une explication du problème, en précisant le numéro de modèle, son nom, son adresse et son numéro de téléphone, ainsi que la date d'achat approximative; (3) communiquer par courrier électronique avec le service à la clientèle en utilisant le site [www.pfisterfaucets.com](http://www.pfisterfaucets.com), ou (4) aviser le détaillant qui a vendu le produit. On peut être obligé de retourner le produit au fabricant, et une preuve d'achat peut être exigée.

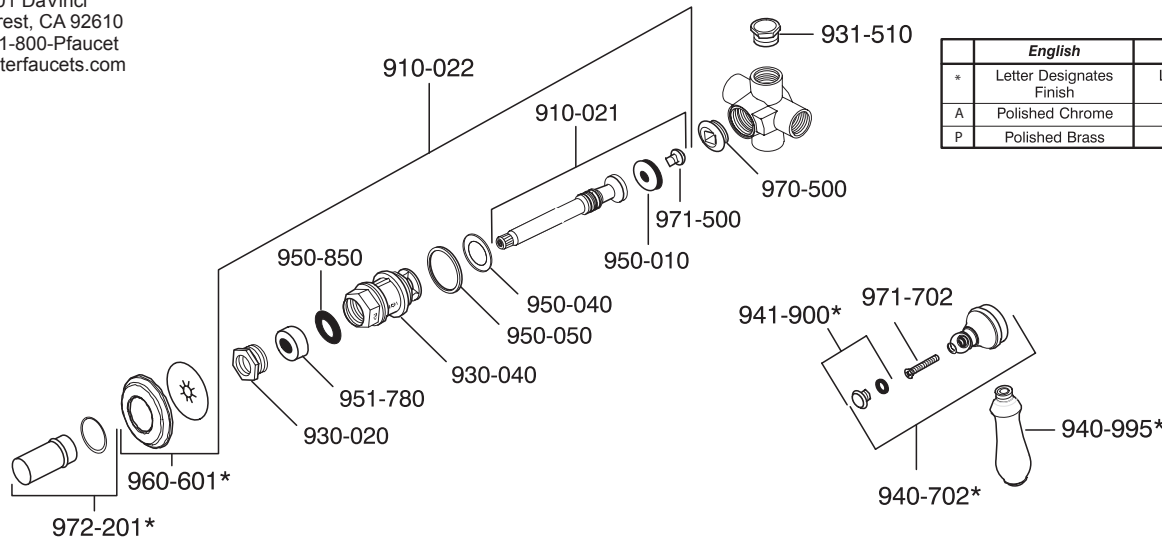
**Limitations et exclusions :**

PFISTER NE SERA PAS RESPONSABLE DES AUTRES DOMMAGES OU PERTES, Y COMPRIS LES DOMMAGES INDIRECTS, INDÉPENDamment DE TOUTE THÉORIE JURIDIQUE, Y COMPRIS TOUTE RÉCLAMATION SELON LAQUELLE IL Y AURAIT EU RUPTURE DE GARANTIE, QUE CE SOIT PAR RAPPORT À UN CONTRAT OU PAR VOIE DE NÉGLIGENCE (cela comprend la négligence et la responsabilité stricte).

Pfister se réserve le droit de discontinuer ou de modifier un produit en tout temps. Certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects, de sorte que la limitation exprimée peut ne pas s'appliquer. La présente garantie octroie aux clients certains droits d'ordre juridique, et ceux-ci pourraient en avoir d'autres, selon la province où ils habitent.

La garantie ne s'applique pas aux dommages résultant d'un entretien, d'un nettoyage ou d'une installation fautivement effectués, ou encore d'usages fautifs, d'abus, de modifications, réparations, nettoyage ou installation inadéquats, mal usage, abus, modifications, accidents ou de catastrophes naturelles.

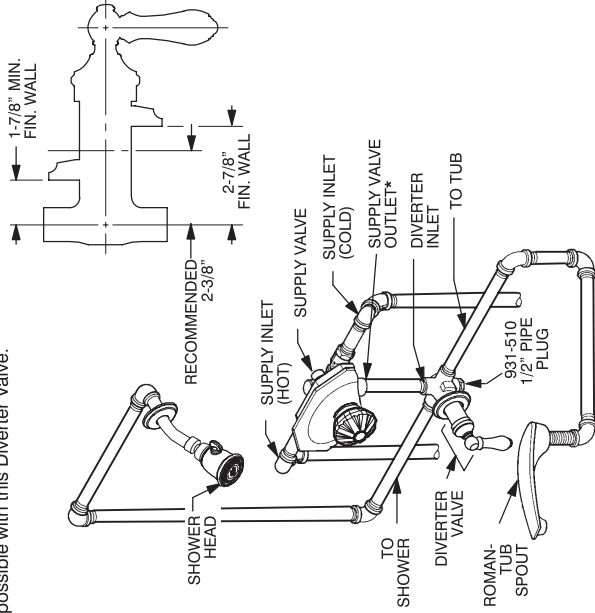
19701 DaVinci  
Lake Forest, CA 92610  
Phone: 1-800-Pfaucet  
[www.pfisterfaucets.com](http://www.pfisterfaucets.com)



|   | English                  | Français                  | Español                      |
|---|--------------------------|---------------------------|------------------------------|
| * | Letter Designates Finish | La lettre désigne le fini | La Letra Indica el Terminado |
| A | Polished Chrome          | Chrome poli               | Cromo Pulido                 |
| P | Polished Brass           | Laiton Poli               | Bronce Pulido                |

## English: Diverter Valve For Roman Tub Spout 15 Series

Depending on supply valve used and location of Spout and Shower Head, it may be necessary to offset either the supply pipes or the shower and tub risers.  
The other diagram indicates one of the many installation variations that are possible with this Diverter Valve.



This Diverter valve was designed to use with Roman Tub Spouts and may be used with any supply valve that provides sufficient flow. Roughing-in limits must be compatible.  
The Diverter Valve roughing-in limits, from center line of valve inlet supply to the finished wall are as shown below.

### \* NOTE:

Connect from supply valve outlet to one of diverter valve inlets. (CAUTION: Do not connect to tub or shower outlet.) Assemble pipe plug provided to other diverter valve inlet. Connect "spout" to tub outlet and "shower riser" to shower outlet as marked on diverter valve.

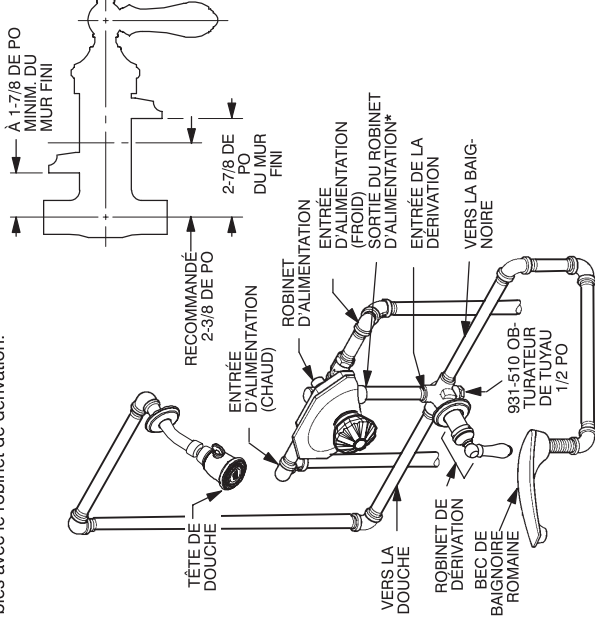
### NOTE: Trim Care

For all Handles and decorative finishes, use only a soft damp cloth to clean and shine. Use of polish, detergents, abrasive cleaners, organic solvents or acid may cause damage. **Use of other than a soft damp cloth will nullify our warranty!**

| REFERENCE ROUGHING-IN LIMITS<br>FOR OTHER PRICE PFISTER SUPPLY VALVES |                                 |                          |
|---|---------------------------------|--------------------------|
| CATALOG NO. SERIES  | CENTERLINE VALVE TO FINISH WALL |                          |
| 03,05,07  | Verve or Windsor                | 1-5/8" MIN. 3-5/16" MAX. |
| 05,07   | Decorative Lever                | 1-7/8" MIN. 2-7/8" MAX.  |
| 08  | Pressure Balancing Valve        | 2-1/8" MIN. 3-1/8" MAX.  |
| 09  | Single Control Mixing Valves    | 1-3/8" MIN 2-3/8" MAX.   |

## Français: Valve de dérivation Pour bec de baignoire romaine Séries 15

En fonction du robinet d'alimentation utilisé et de l'emplacement du bec et de la tête de la douche, il peut être nécessaire de décaler soit les tuyaux d'alimentation ou soit la douche et les Tuyaux de montée.  
L'autre diagramme indique une variation parmi les plusieurs qui sont possibles avec le robinet de dérivation.



Ce robinet de dérivation a été étudié pour être utilisé avec les bacs de baignoires romaines et peut être utilisé avec tous les robinets d'alimentation qui fournissent un débit suffisant. Les limites d'ébauche doivent être compatibles.  
Les limites d'ébauche du robinet de dérivation, de l'axe central du robinet d'alimentation au mur fini sont comme montrées ci-dessous.

### \* REMARQUE;

Connectez de la sortie du robinet de l'alimentation vers une des entrées du robinet de dérivation (ATTENTION: ne pas connecter aux sorties de la baignoire ou de la douche.) Assemblez l'obturateur de tuyau fourni à l'autre entrée du robinet de dérivation. Connectez "le bec" à la sortie de la baignoire et la "montée de la douche" à la sortie de douche comme il est marqué sur la valve de dérivation.

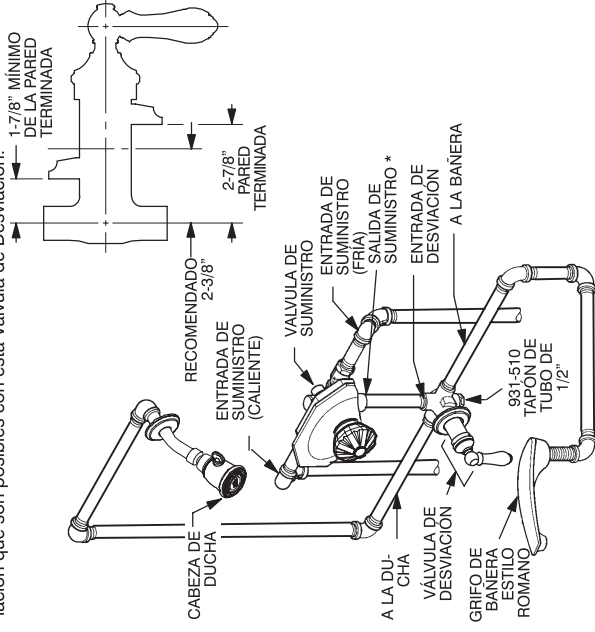
### NOTE: Entretien des Garnitures

Remarque: Pour toute les poignées et les décorations finies, utilisez seulement un chiffon doux humide pour nettoyer et faire briller. L'utilisation de poliss, de détergents, de produits de nettoyage abrasifs, de solvants organiques ou d'acide peut causer des dommages. **L'utilisation d'autre chose qu'un chiffon doux humide annulera notre garantie!**

| LIMITES D'ÉBAUCHE DE RÉFÉRENCE<br>POUR LES AUTRES ROBINETS D'ALIMENTATION PRICE PFISTER |                                    |                           |
|---|------------------------------------|---------------------------|
| SÉRIES DES NO DU CATALOGUE  | AXE DU ROBINET AU MUR FINI         |                           |
| 03,05,07  | Verve ou Windsor                   | 1-5/8PO MIN. 3-5/16PO MAX |
| 05,07   | Lever Décoratif                    | 1-7/8PO MIN. 2-7/8PO MAX. |
| 08  | Robinet equilibreur de pression    | 2-1/8PO MIN. 3-1/8PO MAX. |
| 09  | Robinet mélangeurs à mono-contrôle | 1-3/8PO MIN. 2-3/8PO MAX. |

## Español: Válvula de desviación Para grifo de bañera estilo romano 15 Series

Dependiendo de la válvula de suministro que se usa y la ubicación del Grifo y de la Cabeza de Ducha, es posible que sea necesario desviar los tubos de suministro o los tubos de subida de la bañera.  
El otro diagrama indica una de las muchas variaciones diferentes de instalación que son posibles con esta Válvula de Desviación.



Esta válvula de desviación se ha diseñado para usar con Grifos de Bañera estilo Romano y se puede usar con cualquier válvula de suministro que proporcione suficiente corriente. Los límites de la instalación de los conductos deben ser compatibles.  
Los límites de la instalación para la válvula de desviación, desde la línea central del suministro de entrada de la válvula a la pared terminada son según se ilustra a continuación.

### \* NOTA:

Conecte desde la salida de la válvula de suministro a una de las entradas de la válvula de desviación. (ADVERTENCIA: No conecte con la salida de la bañera o de la ducha.) Coloque el tapón de tubo que se suministra en la otra entrada de la válvula de desviación. Conecte el "grifo" a la salida de la bañera y el "elevador de ducha" a la salida de la ducha según está marcado en la válvula de desviación.

### NOTÉ: Cuidado del Acabado

Nota: Para todas las Manijas y terminados decorativos, use solamente un paño suave y humedecido para limpiar y brillar. El uso de lustradores, detergentes, limpiadores abrasivos, solventes orgánicos o ácidos pueden deteriorar los acabados. **El uso de cualquier otra cosa que no sea un paño suave y humedecido nulificará la garantía.**

| LIMITES DE REFERENCIA PARA LA INSTALACION DE CONDUCTOS<br>PARA OTRAS VALVULAS DE SUMINISTRO PRICE PFISTER |                                       |                          |
|---|---------------------------------------|--------------------------|
| NO. DE SERIE DE CATALOGO TERMINADA  | LÍNEA CENTRAL DE VALVULA A PARED      |                          |
| 03,05,07  | Acabado Verve y Windsor               | 1-5/8" MIN. 3-5/16" MAX. |
| 05,07   | Acabado Palanca Decorativa            | 1-7/8" MIN. 2-7/8" MAX.  |
| 08  | Válvula Balanceadora de Presión       | 2-1/8" MIN. 3-1/8" MAX.  |
| 09  | Válvulas de mezcla de un solo control | 1-3/8" MIN 2-3/8" MAX.   |